



Дорогі громадяни України!

Від недавня, не з власної волі, а в результаті акту агресії проти вашої країни, ви стали жителями гміни Олесниця. Завдяки попередньому інформуванню вам не потрібно пояснювати, у чому різниця між гміною міста Олесниця та гміною, у якій ви проживаєте. Також ви вже знаєте, де вирішувати адміністративні справи, і щоб систематизувати ці знання, ми підготували інформаційний посібник із важливою інформацією про ваше перебування в Польщі, про ваші права, привілеї, а також обов'язки, які на вас покладаються.

В даний час в гміні Олесниця налічується близько 350 біженців, але ситуація є динамічною і на момент, коли ви читаете ці слова, ця цифра, безумовно, є більшою. Від себе, ради гміни Олесниця та мешканців, які так охоче прийняли вас під своїм дахом, заявляємо про всю можливу допомогу та докладаємо всіх зусиль із залученням працівників відділу кризового управління Уженду, щоб акції допомоги були скоординовані. Ми хочемо, щоб ваше перебування тут принесло вам спокій і безпеку, в тому числі економічну, незважаючи на складну ситуацію, в якій ви перебуваєте. Ви не залишитесь тут самі, ми з вами.

Marcin Kasina
Війт Гміни Олесниця

Krzysztof Skórzewski
Секретар / Заступник
Війтва Гміни Олесниця

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ

Ужонд Гміни Олесниця

вул. 11 Листопада 24, 56-400 Олесниця

тел. 713 140 200

Громадяни України, які прибули до Польщі у зв'язку з бойовими діями в Україні та проживають в Гміні Олесниця, повинні повідомити про своє перебування у Ужонді Гміни Олесниця, що вважається законним протягом 18 місяців з 24 лютого 2022 року. Додатковими умовами є: в'їзд на територію Республіки Польща після 24 лютого 2022 р. та заява про намір залишитися на території Польщі.

З 16 березня 2022 р. ці особи можуть отримати номер PESEL, що полегшить їхню ідентифікацію в інших ужондах, медичних закладах тощо. Завдяки номеру PESEL громадяни України можуть користуватися, зокрема, тимчасовим захистом, розпочати легальну роботу, заснувати бізнес, лікуватися користуючись польською системою охорони здоров'я. PESEL також уможливлює доступ до освіти та призначення тимчасового опікуна для неповнолітньої особи, що залишилась без нагляду.

До заяви має бути додана фотографія (така як на паспорт). Надано можливість безкоштовно зробити фотографію в фотосалоні „Foto-Corner” (ul. Młynarska 3a, 56-400 Oleśnica), після попереднього звернення до Гміни Олесниця з метою отримання письмового скерування на фотозйомку. Окрім того, під час прийняття заяви про надання номера PESEL зніматимуться відбитки пальців у осіб старше 12 років і для яких це фізично можливо. Усі особи, які будуть звертатися за номером PESEL, повинні мати при собі всі документи, що підтверджують їхню особу (паспорт, свідоцтво про народження тощо).

Від імені дітей діє один з батьків або законний опікун. У випадку, якщо особа, під опікою якої перебуває неповнолітнім, не є одним/ією із батьків і не була офіційно призначена опікуном (бабуся, тітка тощо), то в ужонді буде подано заяву до суду про призначення такого опікуна в особі, з якою дитина прибула до Польщі і під чиею фактичною опікою вона зараз знаходиться.

Громадянин України, перебування якого визнано легальним, на підставі Закону від 12 березня 2022 р. про надання допомоги громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї

країни (Вісник законів, ст. 583 - дія закону поширюється на громадян України, які прибули на територію Республіки Польща безпосередньо з території України у зв'язку з бойовими діями), має право на допомогу у вигляді одноразової грошової виплати у розмірі 300 злотих.

Кожному суб'єкту, зокрема фізичній особі, що провадить домашнє господарство, яка забезпечуватиме проживання та харчування громадянам України, що зазначені у Законі, за його заявою може бути призначена грошова допомога у розмірі 40 злотих для особи на добу, на термін не довший ніж 60 днів.

Справи та заяви у вищезазначених справах прийматимуться та розглядатимуться в Ужезді Гміни Олесниця в каб. N 12 о 7.45-15.45 (середа до 17.00).

Оплата за вивезення побутових відходів: Мешканцям, які прийняли біженців, не потрібно вносити зміни до декларації про розмір оплати за вивезення побутових відходів, вони сплачують, як і раніше, за попередньо вказану кількість членів домогосподарства, не здійснюючи витрат за додаткових осіб.

Гміний Центр Культури в Олесниці Богушице 102а, 56-400 Олесниця
тел. 713 140 238

ГЦК координує збір дарів, зібраних жителями Гміни Олесниця у сільських осередках культури; дари доставляють у два пункти Гміни:

- Зал на вулиці Віленській (в основному одяг, коляски, ліжечка, пелюшки...)

- Головний офіс ГЦК - Богушице 102 а (здебільшого продукти харчування, хімія, косметика, дитячі товари та аксесуари, підгузники, їжа для немовлят і дітей...)

Координатори збірок: тел.+48 665 470 450; +48 603 331 444;
+48 536 773 445

Дари сортують на місці, розвозять і видають потребуючим особам (з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 15:00 год.), планується збільшити час роботи пунктів. Так звані «стартери» для світлиць, в яких проживають

біженці (їжа для першого прийому та необхідні засоби особистої гігієни).

ГЦК ініціював і керує групою на facebook.com Гміна Олесниця для України, до якої запрошено місцевих депутатів, сільських голів та жителів Гміни. Там розміщено інформацію про актуальні збірки, номери телефонів координаторів, а також про реальні потреби щодо необхідних дарів. Тут Ви можете також стежити за результатами окремих збірок. Реакція людей та їхнє бажання допомагати величезні.

Гмінний Центр Соціальної Допомоги вул. Війська Польського 78,
56-400 Олесниця,
тел.: 717 156 888

Громадяни України, які:

- легально в'їхали на територію Республіки Польща з 24 лютого 2022 р.,

- отримали номер PESEL,

- заявляють про намір залишитися в Польщі

можуть отримувати підтримку Гмінного Центру Соціальної Допомоги, зокрема:

1) Закон про сімейну допомогу,

критерій доходу 674,00 зл.,

критерій доходу – дитина-інвалід 764,00 зл.

2) Закон про соціальну допомогу,

критерій доходу:

- для одноособового домогосподарства 776,00 зл.

- для особи в сім'ї 600,00 зл.

а) грошові виплати:

- постійна допомога,

- допомога на певний період,

- цільова допомога,

- винагорода опікуна за піклування, призначена судом.

б) безготівкова допомога:

- соціальна робота,

- внески на медичне страхування,

- організація похорону,
- їжа,
- необхідний одяг,
- послуги догляду за місцем проживання,
- послуги спеціалізованого догляду за місцем проживання,
- перебування в будинку престарілих.

Заяви на допомогу можна скласти за адресою:

Гмінний Центр Соціальної Допомоги в Олесниці о 7.00-15.00год
вул. Війська Польського 78, 56-400 Олесниця, тел. 530 118 220

ОСВІТА: Центр Спільних Послуг вул. Віленьська 32а,
56-400 Олесниця,
тел.: 713 140 240

Як записати дитину, що приїхала з України, до закладу дошкільної освіти або до школи в Гміні Олесниця на 2021/2022 навчальний рік:

1. Сконтактуйтеся зі школою.

2. Підготуйте дані про дитину та інформацію: ім'я та прізвище, рік народження, номер PESEL/номер паспорта (за бажанням), кількість закінчених років навчання (в випадку зарахування до школи), адреса проживання/перебування, контакт з батьком чи мамою (ім'я та прізвище, номер телефону /e-mail). Зазначте мову, якою дитина спілкується (польська, англійська, українська, російська).

3. Дочекайтеся інформації від навчального закладу, до якого дитина буде зарахована.

4. Зверніться з дитиною до вказаної школи.

Паперові бланки (польською та українською мовами) доступні на сайтах і в школах.

Школа адреса, контактні дані, (години роботи секретаріатів)	Територіальна приналежність до школи
Базова школа ім. UNICEF в Ліготі-Малій, Лігота-Мала 15 (Пон. –Пт. 7.30 – 15.30) spligotamala@olesnica.wroc.pl тел. 713 140 230	Лігота-Мала, Кшечин, Пішкава, Бистре
Базова школа в Ліготі-Польській, Лігота-Польська 3 (Пон. - Пт. 7.00 – 15.00) spligotapolska@olesnica.wroc.pl тел. 713 140 231	Лігота-Польська, Понятовіце, Осада- Лесьна, Островіна, Цесьле
Базова школа Гміни Олесниця в Олесниці, вул. Віленьська 32а; Олесниця (Пон. - Пт. 7.30 – 15.30) spolesnica@olesnica.wroc.pl тел. 713 140 236	Спаліце, Богушице, Нечішув, , Смардзув
Базова школа ім. Кавалерів Ордену Усміху в Смольній, Смольна 70 (Пон. - Пт. 7.00 – 14.00) spssekretariat@wp.pl тел. 713 140 233	Смольна , Лігота Велька, Нова Лігота, Гребозице, Зімниця
Базова школа ім. Білого Орла в Соколовіцах, Соколовіце 24 (Пон. - Пт. 7.30 – 15.30) spsokolowice@olesnica.wroc.pl тел. 713 140 232	Соколовіце, Домброва, Ёнковіце, Бжезінка
Базова школа в Вшехсвентим, Вшехсвенте 16Б (Пон. - Пт. 8.00 – 16.00) spwszechswiete@olesnica.wroc.pl тел. 713 140 234	Вшехсвенте, Зажиско, Вишоград, Богуславіце, Новошице, Свежна

Інформацію щодо муніципальну освіти також Центр Спільних Послуг Гміни Олесниця, тел. 713 140 240; з пн. до пт, з 8.00 - 16.00 год.

РИНОК ПРАЦІ:

Для громадян України, які приїжджають в повіт Олесницький, у соціальній мережі (facebook.com) запрацював форум для обміну оголошеннями про роботу: **РОБОТА ДЛЯ УКРАЇНИ в Олесницькому повіті РОБОТА В ОЛЕСНИЦІ ТА ОКОЛИЦЯХ.**

Департамент ринку праці Міністерства сім'ї та соціальної політики запустив на порталі державних служб зайнятості нову вкладку для біженців з України під назвою Ринок праці – допомога для України. Він доступний за посиланням:

<https://psz.praca.gov.pl/pomocdlaukrainy>

Вкладка містить три інформаційні блоки, постійно оновлюється та доступна в українській версії: ринок праці в Польщі, допомога в інших сферах та ринок праці в Європейському Союзі.

ЗНИКЛИ БЕЗВІСТИ ОСОБИ:

Якщо ви шукаєте зниклу особу, яка перетнула польський кордон, зверніться до Центру Пошуку Зниклих Безвісти Осіб Головного управління поліції - +48 47 72 123 07 або електронна пошта: srozkgp@policja.gov.pl У випадку підозри торгівлі людьми та інших злочинів, Ви можете повідомити за номером +48 47 72 565 02 або електронною поштою handelludzmibsk@policja.gov.pl Якщо ви відчуваєте загрозу, телефонуйте за європейським номером екстреної допомоги - 112 (безкоштовно).

АВТОБУСНЕ СПОЛУЧЕННЯ:

Від понеділка 28 лютого Автобусне сполучення Гміни Олесниця (КАГО) є безкоштовним для біженців війни з України (за умови пред'явленням документа, що посвідчує особу). 8 ліній обслуговують усі населені пункти, що знаходяться в гміні Олесниця. Лінії від'їжджають з таких платформ на автостанції в Олесниці (вул. Ремісничка 11):

G2, G7, G8 - платформа N 2

G1, G3, G4 - платформа N 3

G5, G6 - платформа N 4

